



中華民國圖書館藏章

年四月

中華大字典

江苏工业学院图书馆藏书章

吳芝瑛署檢

行

書

中華人民  
大統領題



臣  
乞  
許  
功

黎元洪題



敍一

許君之言曰。字者。言孳乳而寢多也。箸於竹帛謂之書。書者如也。謂如其事物之狀。然則狀情態。狀事理。匪不恃書以傳。顧中國無所謂字母。可以拼音而成義。必使童子苦憶而得。而常用之字。又屬無多。許書九千三百五十三。亦未有盡識之者。此外加以新增之字。與古書中所未收采者。尤多。安能一一舉而盡識之。童子就傳以後。授以六經語。孟講解其義。尙不盡悉。矧能盡括字書而語之耶。即使盡識諸字。而未通文法。其又奚用。古有廣均集。均及爾雅。廣雅說文方言諸書。皆字書也。檢之殊難。而寒櫬中。又不能徧購。於是字典始出。可以按部數畫而求索。然實爲官書。旣名官書。則視專家之聚精殫神。畢一生之力成之。相去殊遠。但以道光字典言之。其駁正康熙字典。不下二千餘條。顧前清愛重祖烈。以爲書經欽定。無敢斥駁。遂畱其訛謬。以病後人。何其悖也。僕嘗謂外國之字典。有括一事爲一字者。猶電報中之暗碼。但摘一字。而包涵無盡之言。其下加以界說。審其界說。用字不煩。而無所不統。中國則一字但有一義。非聯合之不能成文。故繙譯西文。往往詞費。由無一定之名詞。故與西文左也。且近日由東文輸入者。前清之詔勅。民國之命令。亦往往采用。舊學者讀之。又瞠不能解。索之字典。決不可得。則不能不捨其舊而新是謀矣。今中華書局有大字典之宏箸。又附以中小兩字典。其要義曰。備事物之遺亡。求知識之增廣。偉哉言乎。夫曰字典。若專爲通人而設。則說文廣雅具在。可以毋須於此。所以能推而廣者。正欲使市井間。亦收其用。故本書合舊有者。新增者。輸入者。下至俗字。亦匪所不括。俾裨販之夫。亦得按部數畫。向書而求。爲益溥矣。然鄙意終須廣集海內博雅君子。由政府設局。製新名詞。擇其醇雅可與。

外國之名詞通者。加以界說。以惠學者。則後來譯律譯史譯工藝生植諸書。可以彼此不相齟齬。爲益不更溥乎。雖然。中國文明方胎。卽請以中華書局之字典爲萌芽可也。閩縣林紓

## 敍二

字典何爲而作也。讀書必先識字。字固不盡可識。將據字形以求其音與義。則必檢字書而後得之。而檢字之便否。則視乎其書體例之疏密。形式之良窳焉。中國文字之興遠矣。治文字學者衆矣。文字之本原爲形聲義三事。字書主形。音均主聲。訓詁主義。自漢以降。小學專門。綜其大要。不出三科。許君說文解字。始以偏旁爲主。分別部居。不相雜處。卓然成統系之學。後世字書未有能離其宗者也。第以形聲義三事與時變遷。古籀篆隸厥體各殊。於是字林玉篇以下諸書。部首偏旁。不能悉沿許例矣。此形變也。古今異讀。方言歧出。四聲繼作。紐弄相續。於是切韻廣韻以下諸書。均部分合。互有出入矣。此聲變也。古人字簡。通假爲多。而一字引申。動函數義。閱時既久。假義盛行。本義轉沒。或增立偏旁。以標新誼。或隨俗沿譌。承用僞體。迄今世界棣通。人事繁博。譯籍錯出。名物創見。文字孳乳。莫可窮詰。繩以故訓。不無虛造之嫌。揆乎時宜。宜居新增之列。字義之變。斯爲劇矣。且中國文字形聲並演。近人有謂西文演形者非是。攷其聲系。乃屬單音。與歐羅合音。淵源特異。故凡譯音之字。歐文本以一字而具者。譯文必合數字以當之。至於學術用語。雖有義可述。然對譯一字。畸而不完。必合綴兩文。始足一義。若斯之類。字雖固有。誼則新成。自非條舉類聚。詳爲說解不可矣。中華書局新纂大字典一書。閱時六載。都四百餘萬言。敍例自備。比舊字典音切明確。義訓增廣。引證省約。疏解清析。添收新文。刪削僻字。是書之善。數言盡之。其於學者檢字。可云

至便。洵近世未有之作也。廣州李家駒

### 敍三

陸費君伯鴻以所纂中華大字典告成。屬序於余。且言是書前後凡五六年。與事者三四十人都四百餘萬言。編輯印刷之費四五萬。亦可謂巨矣。昔南閣祭酒爲說文解字。僅十三萬餘言。歷二十有二年乃成。余竊疑之。證以陸費君之言。則知鴻篇鉅製。欲責之一手一足之烈爲難能。而先民著作之業爲可念也。吾國字書均書爲類。蓋夥而搜羅較廣。條理較密。檢索較便者。不能不推康熙字典。顧紕繆百出。不適於用。久爲世病。一義之釋。類引連篇。重要之義。反多闕漏。一音之辨。反切重疊。然如一字而音漪入聲。是欲使人明一畫之字。而轉以十餘畫之字。與音切晦之。其戾於教育原理者甚矣。若夫近世新增之術語。百科之名詞。與夫數百年來俗語之遷變。此皆非求之康熙字典所能得者也。余嘗謂一國文化愈進。其字書辭書。愈益繁夥。即以我國字書而言。廣均集均爾雅。廣雅說文。康熙字典。與今大字典之作。類不過供文人學士搜檢考證之用。而中小學校與夫販豎婦女所用之字典。則字數宜較少。義解宜較顯。音證宜較簡。方適於用。是書有裨文化。無待言矣。而余爲普及教育之故。其希望於陸費君中小字典之作。尤無窮也。鳳凰熊希齡敍四

環球各國。無論其建立新舊。程度優絀。皆以方言拼音。有音無字。公穀所謂耳治。六書所謂象聲。惱吾國六書。以圖畫補耳目之窮。四象之中。聲占其一。正名繙經冠絕全球。易曰。後世聖人易之。以書契。或以前事說詳周禮爲孔子。說者據史記八引古文。歸功至聖。儒經改以此專指孔氏六書爲古文。今

非但人言。且代天語。去年余以讀音統一會赴京會中。紛爭。含意未申。說者謂語言合一。則識字易。可以普及文明。按語文通俗。則便於鄉音。致遠則貴乎形象。吾國文字之美。冠絕各國。說者謂吾字母不如異邦。殊不知吾國文字。本亦字母。特因進化而改用象形耳。當未有六書以前。實爲字母時代。所謂孔氏古文。不能不由結繩而改進。湘潭王氏以繩爲字母始皇同文以後。百家雜語。至于雲繙爲方言而盡絕。若東方曼倩太史公。皆於孔經外。讀異書。識異字。史公所謂難言之馴余嘗主此義。命及門李堯勳。撰爲文字問題三十論。列入雜誌。在京晤新城王君晉卿。以鄙論持之有故。言之成理。然非有古用字母之實蹟。不足以厭服人心。當時無以應也。今年與二三同學研究。共得十六證以應之。一象聲。詞意爲形容而變。形卽名詞。事卽動詞。意由拼音而變。形卽字母。拼音注動

五馬號。儀禮所謂馬。今作口。又古世也。百五馬號。作式式或與亞拉伯字同。六魯鼓薛鼓。記節奏。附工尺。以五七馬號七掌紋。

九符錄。古人所書。魏晉六朝皆傳所謂掌紋。如晉友虞。皆以字母爲借人乘也。八花紋。藏器間有真者。古文則作僞者。不知花紋卽字也。今人所言。非掌紋。同於古篆之晉友虞也。

十方音。左傳楚人謂虎曰於茅。在中文只一虎字。揚子方言乃以古文則作六書。揚子之力大矣。十一異文。定字皆閻馬號拼音。既譯成疋文。則彼此不一。亦如譯書外國無名。十二合讀。不律爲單獨。要爲鄒。猶後世之反切。十三切韻。有音無字之○●○●○●○七韻七詞。立官云。文字異形。是諸侯並作語。卽拼音法之僅存者。如六書。揚子之力大矣。十一異文。定字皆閻馬號拼音。既譯成疋文。則彼此不一。亦如譯書外國無名。並當通來。科學文學。其語十六同文。古必中國同用。古字。則秦不得云罷其不與秦文合者。又云罷其異形而後文可言者同文。使未

嘗無踪跡可尋也。

常作十六者以發明之至於金石文字謂有孔子前論非僞器則誤譯更不足雖矣

然則吾古人所爲寧遽不彼若邪發

輝光大正有待於賢能。今中華書局新出大字典。古音古訓。搜集詳博。新語新詞。皆歸附屬於兼通博采之中。寓保存國粹之意。兼用圖書。尤與四象相發明。可謂獨見本源。超超元箸者矣。惟文化愈進。文字以孳乳而愈多。字典均書之用。亦遂日繁。此編以較康熙字典。倍詳盡矣。然全球語言。日益新出。數千百年後。繼長增高。雖重至百四五十斤。千四五百斤。亦當有不足之患。此非余戲言也。當西漢末。字數猶僅三千許。氏加入流俗異體。數乃近萬。許氏引漢初法。必讀九年。乃得爲吏。所謂九千字者。後人據說文改易。其初固不過一二千字。孳乳相生。繁衍衆多。既有事物。不厭其推廣。是書所收之字。至四萬餘。較之西漢已逾十倍。詞語孳乳。不啻百倍。若無祖龍復生。則他日之字書。其浩博真無涯涘也。區區數十百斤。又烏足以盡之哉。余喜是書有裨字學。不惟國粹賴以保存。抑且有廣大之溝通之之益也。故述其一得之愚。以爲之序。并研廖平。

## 敍五

歲甲寅。中華大字典將板行於世。其書凡二千餘篇。四百餘萬言。閱六寒暑而歲事。與編校之役者。百數十人。可謂勤矣。書局主者陸費君伯鴻屬余爲序。余惟書契之作。肇自史皇。五帝三皇。改易殊體。封泰山者七十二代。靡有同焉。蓋命書之始。依賴象形。其後形聲相益。乃謂之字。始皇焚書。古文燬焉。靡得言矣。秦時字書。李斯蒼頡。趙高爰歷。毋敬博學。流衍當代。都其文字。纔三千三百耳。漢興三百餘年之間。古書稍出。相如子長揚雄班固之徒。綴述古籀。搜剔彝鼎。遞有增益。許君苴而合之。成說文一書。爲文九千三百五十。其於秦篆殆三之矣。小篆既微。隸書攸盛。野王玉

篇。祖述許書。寫爲隸體。升降損益。頗有異同。而分部悉合。故後世語小篆者宗說文。言隸書者稱玉篇。六書之指略備於斯。夫史有闕文。見吾宣聖。嚮壁虛造。鴻生所譏。後有蔑舊藝而善野言。摭俗書而亂古誼。斯則許君所謂未覩字例之條。而翫於所習者也。欲以祛謬誤。達神旨。不亦悖乎。有明一代。小學放絕。梅氏字彙。張氏正字通。獨行於世。其建立部首間出己意。嗜古之士。羣焉訾謷。以爲分合乖宜。復傷蕪雜。夫六書八體。今皆殊形。由簡之繁。久而愈墮。繩以舊例。詎可盡通。必執古以例。今膠柱而鼓瑟。斯亦未免高論矣。清初康熙字典。分別部居。獨取正字通條例。殆有見也。茲編匡俗正謬。遠稽舊文。名物訓詁。時標新解。下至域內方言。海邦術語。兼搜博采。致資研索。倘所謂凌越前賢。以述爲作者耶。抑猶有進者。近代詞典。月異日新。博贍精宏。詞事並著。東西學生循是形聲文字之原。以漸通夫天地人物之故。而周知當世之務。豈止廣知識。備遺忘已哉。陸費君沾溉學者。宏願靡涯。然則是編之作。殆猶大輅之椎輪已耳。新會梁啟超

## 敍六

字學之書。古今作者如林。以要言之。不外兩類。卽字書與詞書是也。講明字之形體音讀及意義者。爲字書之類。講明二字以上連綴之成語者。爲詞書之類。二者之範圍各不相涉。至字書之類。細別之。又可分爲兩種。有解字之書。有檢字之書。一則學有專家。一則用貴通俗。其旨趣不同。其體裁因之而有異。此則精微之區別。苟不明乎此。要未可輕事評論也。吾國字學書之流傳。最古者。殆莫過於爾雅。其大體爲詞書。然時涉及字書之範圍。古人著書體例不精。固宜若是。厥後揚子方言。實擬爾雅而作。亦詞書之類。不過供文章之資料而已。於字學之淵源。似無足重。史游急

就僅紀字名。字數既少。音義不詳。雖屬檢字之書之權輿。而疏漏已甚。殆難語。夫作者。其爲後世字書之鼻祖者。其惟許氏說文一書乎。顧說文實解字之書也。若以檢字之書繩之。則說文所收之字不過九千餘。見於經典之字往往不載。其音讀之疏。意義之略。決非所以謀檢查之便利者。然古者六書之精義。盡在說文一書。學者苟能窮研而貫通之。則字之形體音讀及意義。無不能觸類旁通。且可以之解釋古書之故訓。故曰說文爲解字之書。而非檢字之書也。說文而後代有字書。直至前清始名字典。凡皆檢字之書。而非解字之書。何以言之。檢字之書。泛論之。凡有三善。而解字之書。皆無之一。一曰形體備。凡字之古文今體簡筆俗作。靡不搜輯。二曰音讀詳。凡字之讀法及聲音之差異。靡不音切。三曰意義博。凡字之本義及引伸借假之意。靡不臚列。此三善外。復有一長。卽古今之字。靡不賅載。使人遇不識之字。一經檢查。卽能通其意而用之。後世文字。孳乳繁多。文學專家。亦難盡識。故檢字之書。宜雅宜俗。苟能具此三善。一長者。卽爲最良之檢字書。若以解字之書繩之。則檢字書之分別部居。乃因隸體之變。取便檢查。往往與六書相背。卽所收字義。或出自文人虛造。或見諸今世方言。謂之爲陋。謂之爲俗。其又奚辭。然惟其如是。所以成其爲檢字之書耳。顧以檢字之書而言。其善本蓋亦鮮矣。廣韻玉篇等古書之不完不備無論已。卽如康熙字典。搜羅鴻富。不可謂非一時之傑作。然其缺點甚多。略如陸費君本書序言所舉。況康熙字典行之已二百餘年。則後此所增之名物訓詁。亦必俟諸字學家之補輯。顧當前清時代。因係官書。莫敢修正。遂致二百餘年後。仍僅有此一書。直至民國成立。偶有一二作者。然簡陋殊甚。豈非字學中之憾事耶。試觀英國當一千七百五十五年。有負一時盛名之文學博士江生者。始作

一字典。去今百六十年。其著作時代。後於康熙字典數十年。而英人之繼江生而作字典者。殆難更僕而數。無不以訂正舊學。增益新知爲事。且編輯體例有普通專門之分。又有版本大小之異。近更有奧司佛大字典。集全國之大學問家。從事於斯者數年。已出數鉅冊。其餘尙在編輯中。將來成書。當有十餘鉅冊。可爲世界字典之冠。洵能極字學書之巨觀矣。嚮使英人對於江生之書。如吾國人之對於康熙字典。幾如金科玉律。一字不能改移。則其文學中用字之錯誤。已成謬種。流傳。遑論凡百科學之日新而月異耶。是故字典一書。小之繫於字學之進步。大之卽關於全國文化思想之發達。用字典者。亦必須具有能用書而不用於書之眼光。始能逐漸改進。馴至與世界爭衡也。否則吾國雖有康熙字典一書。然二百餘年不能改進。則爲書所用。終不能出其範圍耳。中華書局有鑒於此。爭發宏願。殫數年之効。竭鉅萬之資。乃成中華大字典一書。所收之字。達四萬餘。無音不詳。無義不載。並能矯正前此字典之失。而爲最新適用之書。且倣外國字典之體例。於字義之後。益以典要之成語。並附精美之畫圖。實爲吾國空前之作。比之外國字典。雖不克云完善。然已可與相提並論。足洗吾國無字典之譏矣。余於字學罕所研究。聊舉字典之關係。以告世之用。是書者。苟善用之而改進焉。則他日吾國之字書。何嘗不能步武歐美哉。東莞王寵惠  
敍七

余母幼時就學不及三年。學力皆得諸自修。余之兒時。余父常遊他方。余兄弟恆受母訓。余母不敢自信。稍有疑義。卽檢查字典及類書。余遂習焉。成童之際。輒恃字典以閱讀書報。余所用之字典。今存吾局字典部。破舊不堪。不啻韋編之絕矣。顧康熙字典有四大病。爲吾人所最苦。解釋欠

詳確一也。訛誤甚多。二也。世俗通用之語。多未采入。三也。體例不善。不便檢查。四也。在當時固爲集大成之作。然二百餘年。未之修改。宜其不適用矣。弱冠前後。每以餘暇治英日語文。受課之時少。自修之時多。英日字典。恆朝夕不離左右。見其體裁之善。注釋之精。輒心焉向往。以改良吾國字典爲己任。癸卯在鄂。忽發大願。期以十年編纂一新字典。學力薄弱。贊助無人。不數月而困難百出。遂以中輟。宣統之季。陳君協恭曾約同志有字典之輯。吾局成立。遂歸局中。大輅椎輪。缺點滋多。適友人歐陽仲濤來客滬上。爰以修訂之事屬之。當時未嘗此中甘苦。視之甚易。余與仲濤預算六閱月當可歲事。遂售預約料量印刷。印竣若干頁。閱之頗不稱意。而仲濤以病返贛。乃移字典編輯部於南昌。重事修訂。閱二年而成。郵寄來滬。余與范君靜生。抽閱數卷。仍多可商之處。於是又加修訂。蓋至是五易其稿矣。秋來歐戰方亟。余與仲濤皆慮曠日持久。將來大局。不可預料。決意速付剞劂。以就政於當世。顧排版極難。欲速不達。吾國通用鉛字。不足七千。吾局字數較多。亦不過萬餘而已。字典所用之字。凡四萬餘。臨時彫刻。費巨而時緩。益以校對甚艱。校至二十餘次。尙不能必其無誤。此書前後凡五年。與其事者至三四十人。凡二千餘頁。四百餘萬言。裒然一巨冊。重至十四五斤。編輯印刷之費。至四五萬元。亦可謂艱巨之業矣。夫人事日繁。語亦日增。人之腦力有限。安能盡數記憶。故世界愈文明。字典之需要愈急。學子之求學。成人之治事。皆有一日不可離之勢。歐美諸國之字典。體例內容之精善。固不待言。其種類之多。亦非吾人所能夢見。卽日本區區五島。近年詞書之發行。大有一日千里之觀。獨吾國寂然無聞。斯亦文野盛衰所由判歟。仲濤此書。與東西名著比。不知若何。然在吾國。固堪稱爲前無古人者矣。念往者用字

典之困難。數年經營之艱辛。今幸觀厥成。故述其經過。以爲讀者告。桐鄉陸費逵  
敍八

往者吾王父云沒。家毀於寇。先君子年才十二。貧而耆讀。篋敗絮。內足其中。晝夜哦誦。亡師友。恃殘本康熙字典半部。以求聲訓。溥存成童。先子授以說文爾雅。則爲言前事。且云字典本用吾南昌張自烈正字通以成書。王引之勘正二千五百餘事。顧皆在區區字句之微。非能有所更張也。抑卽其間義旨舛誤。應加刪改者。皆屈於時王。罔敢議焉。吾老矣。後生有志者。異日圖之。溥存不肖。材質疏野。不克深與許郭之儔契。年十七。從善化皮先生問西漢微言大義之學。又好言論古。今。旁涉諸流。與叔重景純益以疏矣。先子旣棄世。老弱之命。縣於短翰。求適時以自售。因悉力攬譯籍。肄和文。嗣此負笈東走。海橐筆出塞。頓轡陰山之下。憶念先訓。忽忽已二十稔。舊業胥荒。不獨六書之故。曹然勿識已也。伯鴻不諒其陋。屬以中華大字典。中間固辭。而伯鴻以勲不可罷。不我釋也。賴諸友之力。僅以成編。一得之愚。具載凡例。是役之難。視清室當日所爲。毋慮十倍。其不能淑。固已上尋鄉先賢之前武。繹先子之遺訓。無一當焉者。內負友託。外辜海內之望。躬臨鉛槧。中彌媿恚。惟綜覽始終。竊因之有感焉。字書亦天下事物之至繁難者矣。然天下事物。皆各有其自然之條理。循而分之。雖不能善。將皆可以牠安其所。苟不深察事物之條理。而惟吾意之所欲爲。未有不潰敗決裂者也。且清室以帝力勒爲字典一書。意將范夫萬世。豈知羣制變遷。事物滋長。卽無今日之舉。而康熙字典者。亦必不足以久垂。以此見一於竺古懷舊者。終無當於世變也。夫此二解。又豈獨字書爲然也哉。烏乎。中華民國三年九月豐城歐陽溥存

凡例

一中文無字母。形聲各自爲系。隸楷變遷。今形又殊於古。分別部居。孰不得不循梅膺祚張自烈所爲。以便當世。惟本編每集所列同畫數各部首字樣。遇有意致可以聯屬者。必令相蒙爲次。  
如手毛心爪以形近同。入八儿儿以形近同。許君據形。顧氏據義。蓋略兼其意焉。

一仍分十二集。各紀以辰名。用便檢索。

一除正文本字外。其籀古省或俗譌諸字。竝皆甄錄。  
見經典事、具有音義三者，近代之方言翻譯之新字。亦均加收列。

一倭人拜卽振動。  
見經典釋文高麗好讀爲姦。  
見正字通引東國異聞說字由來久矣。本編於日本創製之字。特別之義。均擇要登錄。藉廣新知。

一聲韻依時地而各有不同。今編中音切。一宗司馬溫公集韻。集韻書成於中州。宋去今未遠。其詳確又本非元明人所爲。韻書所逮也。集韻所無。乃別采廣韻以下各韻書爲用。

一音切旣宗集韻。復取溫公切韻指掌圖列於編首。以明翻切。

一形體雖同。而音義並異者。另爲一字。複列其次。其義同音異者。止列一字。兼存諸音。至叶韻。乃後人執隋唐之韻以讀古經者所作。於古音今音俱無當。茲悉不錄。

一自古字書韻書。分途異撰。今敍合諸文本從形體。更用韻府百六部目題識。各字之下。藉以通其溝徑。利彼學人。其字爲韻府所未列者。依所音字補。所音字又爲府韻所無。或有切無音者。以疊韻收。讀若某者。不列韻。音切原闕。一者。仍其舊。

一舊字書往往疊列數義。類引諸證。鈔纂連篇。卒難裁取。今每字諸義。分條列證。不相混函。每義祇證一條。間有未晰。兼及箋疏。或別引加按。然惟以證明本義爲止。其一義有異說。宜兩存者。亦竝箸之。

一以兩字或重文成義者。兩舊字重文以爲故實韻藻者則割其割與天象地理朝代國邑官爵姓名動植物及各科專門名詞。均次於單文各義之後。

一各字無須音義證竝列者悉依其偏旁筆畫歸諸各部各畫之末其列次首本字次古文次籀文次同字次或體次省文次俗字次讞字竝詳所出

一字之通同或作各有分辨不可不詳。本書初稿將集韻本或通同別作等字悉載韻目之下。復加參考。有全體相同而無全體可通者。設如縣懸二字。本屬相通。今則縣可通懸。而縣邑不能作懸邑。凡字本稱者。亦多類此。其或體別作之偶爾假借者。更無論矣。故特於韻目下。槩行刪去。仍將少義之同通或別。以次增於條文之末。全同之字。如乙同甲。卽將音韻義證。全列甲字之下。於乙下僅載同甲二字。少數音義相同之字。特於同某上。標以音韻。以明其餘不同。至本古籀同或省俗譌等字。但注某本字。古某字。某籀文。同某某或字。某省字。某俗字。某譌字。各載所見書名。不載音義。庶詳略得宜。不眩心目。若所同之字。無可印證。如康熙字典火部之熖同熗。毛部之𦵹同𦵹。而不列熗𦵹本文。今均分別刪增。庶無迷罔。

一地名音讀。有異常音。不加采輯。則鄴之爲沛郡。爲南陽。不分漢壽、壽亭。致多聚訟。故凡古今中外之地名。悉詳沿革。標明今地。依字采輯。其不可考者。則詳所出何書。山川之名。亦仿乎此。